

**GEN 4. AERODROMSKE /
HELIDROMSKE NAKNADE I
NAKNADE ZA USLUGE U
VAZDUŠNOJ PLOVIDBI**

**GEN 4.1 AERODROMSKE /
HELIDROMSKE NAKNADE**

**1. AERODROM BEOGRAD/Nikola
Tesla**

1.1 Sletanje vazduhoplova

Naknade za sletanje izračunavaju se na osnovu maksimalne mase vazduhoplova u poletanju (MTOM).

Svaka započeta tona smatraće se kao cela tona.

1.1.1 Naknade za sletanje

Komercijalno sletanje

<i>MTOM (tona)</i>	<i>Naknada (EUR)</i>
Do 25	5,70 po toni
Preko 25	7,70 po toni

Tehničko sletanje (povratni let, popravka motora, školovanje)

<i>MTOM (tona)</i>	<i>Naknada (EUR)</i>
Do 25	1,40 po toni
Preko 25	2,00 po toni

Tehničko sletanje (ostalo)

<i>MTOM (tona)</i>	<i>Naknada (EUR)</i>
Do 25	3,00 po toni
Preko 25	3,90 po toni

1.1.2 Naknade za upotrebu svetlosnog sistema

<i>MTOM (tona)</i>	<i>Naknada (EUR)</i>
Do 25	1,80 po toni
Preko 25	2,46 po toni

**GEN 4. CHARGES FOR
AERODROMES / HELIPORTS
AND AIR NAVIGATION
SERVICES**

**GEN 4.1 AERODROME / HELIPORT
CHARGES**

**1. BEOGRAD/Nikola Tesla
AERODROME**

1.1 Landing of aircraft

Landing charges are calculated on the basis of the maximum take-off mass (MTOM).

Each part of a tonne (i.e. each commenced tonne) is considered as a whole tonne.

1.1.1 Landing charges

Commercial landing

<i>MTOM (tonne)</i>	<i>Charge (EUR)</i>
Up to 25	5.70 per tonne
Over 25	7.70 per tonne

Technical landing (round trip, engine repair, crew training)

<i>MTOM (tonne)</i>	<i>Charge (EUR)</i>
Up to 25	1.40 per tonne
Over 25	2.00 per tonne

Technical landing (other purposes)

<i>MTOM (tonne)</i>	<i>Charge (EUR)</i>
Up to 25	3.00 per tonne
Over 25	3.90 per tonne

1.1.2 Charges for use of lighting system

<i>MTOM (tonne)</i>	<i>Charge (EUR)</i>
Up to 25	1.80 per tonne
Over 25	2.46 per tonne

1.2 Parkiranje, parkiranje u hangaru i dugotrajno parkiranje vazduhoplova

- a) Za parkiranje do 4 HR ne naplaćuje se naknada.
- b) Za parkiranje preko 4 HR do 24 HR, za svaku započetu tonu naplaćuje se 2,00 EUR. Minimalna naplata iznosi 15,00 EUR po vazduhoplovu za 24 HR.
- c) Za parkiranje aviona generalne avijacije parkiranje preko 4 HR do 24 HR, za svaku započetu tonu naplaćuje se 3,00 EUR. Minimalna naplata iznosi 22,50 EUR po vazduhoplovu za 24 HR.
- d) Svaki naredni započeti dan naplaćuje se kao celih 24 HR.
- e) Svaka započeta tona smatraće se kao cela tona.

1.3 Putničke usluge

Naknada za svakog odlazećeg putnika iznosi:

- a) putnik u domaćem saobraćaju: 8,50 EUR;
- b) putnik u međunarodnom saobraćaju: 16,50 EUR;
- c) putnik u transferu: 4,00 EUR;
- d) putnik koji koristi VIP prolaz plaća dodatno: 15,00 EUR.

1.4 Obezbeđivanje

Naknada za obezbeđivanje naplaćuje se u iznosu od 4,48 EUR za sve odlazeće putnike u domaćem, međunarodnom i transfernom saobraćaju, izuzev dece do dve godine, posade vazduhoplova i tranzitnih putnika do 24 HR.

1.5 Buka

NIL

1.6 Prihvat i otprema vazduhoplova, putnika i prtljaga

1.6.1 Naknade za upotrebu centralizovane infrastrukture

Naknade za upotrebu centralizovane infrastrukture obračunavaju se na osnovu maksimalne mase vazduhoplova u poletanju (MTOM).

1.2 Parking, hangarage and long-term storage of aircraft

- a) For aircraft parking up to 4 HR no charge will be applicable.
- b) For parking over 4 HR up to 24 HR, each tonne or part thereof will be charged EUR 2.00. Minimum charge EUR 15.00 per aircraft for the 24 HR.
- c) For parking of general aviation aircraft over 4 HR up to 24 HR, each tonne or part thereof will be charged EUR 3.00. Minimum charge EUR 22.50 per aircraft for the 24 HR.
- d) Each hour over 24 HR will be charged as the whole 24 HR.
- e) Each tonne or part thereof will be considered as a whole tonne.

1.3 Passenger service

The charge for each departing passenger is:

- a) passenger in domestic traffic: EUR 8.50;
- b) passenger in international traffic: EUR 16.50;
- c) passenger in transfer: EUR 4.00;
- d) passenger that use VIP terminal pay additional charge: EUR 15.00.

1.4 Security

Security charge in amount of EUR 4.48 is levied for departing passengers in national, international and transfer traffic, except infants under two years, aircraft crew on duty and transit passengers up to 24 HR.

1.5 Noise-related items

NIL

1.6 Handling of aircraft, passengers and baggage

1.6.1 Charges for use of centralized infrastructure

Charges for use of centralized infrastructure are calculated on the basis of the aircraft maximum take-off mass (MTOM).

<i>MTOM (KG)</i>	<i>Naknada (EUR)</i>	<i>MTOM (KG)</i>	<i>Charge (EUR)</i>
Do 5000	17,00	Up to 5000	17.00
5001-10000	37,04	5001-10000	37.04
10001-16000	99,16	10001-16000	99.16
16001-24000	175,00	16001-24000	175.00
24001-35000	228,52	24001-35000	228.52
35001-48000	246,00	35001-48000	246.00
48001-60000	264,00	48001-60000	264.00
60001-70000	309,16	60001-70000	309.16
70001-80000	341,36	70001-80000	341.36
80001-90000	372,56	80001-90000	372.56
90001-150000	444,08	90001-150000	444.08
150001-180000	578,00	150001-180000	578.00
180001-210000	733,48	180001-210000	733.48
210001-260000	942,20	210001-260000	942.20
Preko 260000	1190,76	Over 260000	1190.76

1.6.2 Naknade za upotrebu avio-mostova

Naknade za upotrebu avio-mostova obračunavaju se na osnovu maksimalne mase vazduhoplova u poletanju (MTOM).

<i>MTOM (KG)</i>	<i>Naknada (EUR)</i>
Do 35000	114,00
35001-48000	128,00
48001-60000	142,00
60001-70000	160,00
70001-80000	185,00
80001-90000	202,00
90001-150000	232,00
150001-180000	302,00
180001-210000	302,00
210001-260000	444,00
Preko 260000	560,00

Cena upotrebe avio-mostova važi za dolazak i naredni odlazak istog vazduhoplova; upotreba avio-mosta u slučaju samo jednog smera se umanjuje za 50%.

1.6.3 Naknade za upotrebu „check-in“ terminala

Naknada za upotrebu „check-in“ terminala iznosi 0,69 EUR po putniku u odlasku.

1.6.2 Charges for use of air bridges

Charges for use of air bridges are calculated on the basis of the aircraft maximum take-off mass (MTOM).

<i>MTOM (KG)</i>	<i>Charge (EUR)</i>
Up to 35000	114.00
35001-48000	128.00
48001-60000	142.00
60001-70000	160.00
70001-80000	185.00
80001-90000	202.00
90001-150000	232.00
150001-180000	302.00
180001-210000	302.00
210001-260000	444.00
Over 260000	560.00

Use of air bridges is a price for the arrival and subsequent departure of the same aircraft; use of air bridge in case of just one direction will be reduced by 50% of the above rate.

1.6.3 Common user terminal equipment charge

Common user terminal equipment charge is EUR 0.69 per departing passenger.

1.6.4 Naknada za PRM uslugu

Naknada za PRM uslugu, usluga pomoći putnicima sa smanjenom pokretljivošću, iznosi 0,22 EUR po putniku.

1.6.5 Naknada za BRS uslugu

Naknada za BRS uslugu, odnosno uslugu sortiranja prtljaga, iznosi 0,15 EUR po torbi.

1.7 Izuzeća i umanjenja

1.7.1 Izuzeća

Naknade za sletanje ne naplaćuju se vazduhoplovima koji obavljaju letove za potrebe Crvenog krsta – nekomercijalni letovi.

1.7.2 Umanjenja

a) Naknade za upotrebu centralizovane infrastrukture iz tačke 1.6.1 u slučaju tehničkog sletanja se umanjuju se za 50%;

b) Naknade za upotrebu avio-mostova iz tačke 1.6.2 u slučaju tehničkog sletanja se umanjuju za 70%.

1.7.3 Uvećanja

Za letove van radnog vremena aerodroma, naknade za upotrebu centralizovane infrastrukture iz tačke 1.6.1 uvećavaju se za 30%, osim za letove kargo aviona.

1.8 Načini plaćanja

a) Za kompanije sa kojima su zaključeni ugovori, plaćanje u skladu sa ugovorenim terminima i uslovima.

b) Za ostale, plaćanje unapred ili neposredno po sletanju – u gotovom ili važećom kreditnom karticom.

2. AERODROM NIŠ/Konstantin Veliki

2.1 Sletanje vazduhoplova

Naknade za sletanje se naplaćuju za usluge korišćenja poletno-sletne staze i rulne staze pri sletanju i poletanju vazduhoplova (kao jedna operacija).

2.1.1 Naknade za sletanje

Naknade za sletanje izračunavaju se na osnovu maksimalne mase vazduhoplova u poletanju (MTOM).

1.6.4 PRM service charge

PRM service charge, service of assistance to passengers with reduced mobility, is EUR 0.22 per passenger.

1.6.5 BRS service charge

BRS service charge, service for baggage reconciliation system, is EUR 0.15 per piece of baggage.

1.7 Exemptions and reductions

1.7.1 Exemptions

Aircraft in Red Cross service are exempted from landing charges when they fly for Red Cross purpose – Non-revenue flights.

1.7.2 Reductions

a) Charges for use of centralized infrastructure from paragraph 1.6.1 will be reduced by 50% in the case of technical landing;

b) Charges for use of air bridges from paragraph 1.6.2 will be reduced by 70% in the case of technical landing.

1.7.3 Surcharges

For flights outside working hours of aerodrome, charges for use of centralized infrastructure from paragraph 1.6.1 will be increased by 30%, except for cargo aircraft flights.

1.8 Methods of payment

a) For companies having contracts concluded, payment will be effected in accordance with agreed terms and conditions.

b) For others, prepayment or immediately after landing – in cash or valid credit card.

2. NIŠ/Konstantin Veliki AERODROME

2.1 Landing of aircraft

Landing charges are paid for use of runway and taxiway for take-off and landing of an aircraft (as a complete operation).

2.1.1 Landing charges

Landing charges are calculated on the basis of the maximum take-off mass (MTOM).

Svaka započeta tona smatra se kao cela tona.

Naknade za sletanje zavisno od vrste saobraćaja su:

Generalna avijacija, čarter i alternativni letovi (komercijalni letovi, čarter letovi)

<i>MTOM (tona)</i>	<i>Naknada (EUR)[#]</i>
Do 25	5,60 po toni
Preko 25	7,60 po toni

[#] PDV nije uračunat

Generalna avijacija, čarter i alternativni letovi (alternativni, sportski, školski, probni, povratni letovi, tehničko sletanje, prinudno sletanje)

<i>MTOM (tona)</i>	<i>Naknada (EUR)[#]</i>
Do 25	2,73 po toni
Preko 25	2,73 po toni

[#] PDV nije uračunat

2.1.2 Naknade za upotrebu svetlosnog sistema

Naknade za upotrebu svetlosnog sistema naplaćuju se za usluge korišćenja sistema svetlosnog obeležavanja aerodroma, koga čine prilazna svetla, svetla poletno-sletne staze, rulne staze i platforme.

Naknade za upotrebu svetlosnog sistema izračunavaju se prema maksimalnoj masi vazduhoplova u poletanju (MTOM).

Svaka započeta tona smatra se kao cela tona.

Naknade za upotrebu svetlosnog sistema su:

<i>MTOM (tona)</i>	<i>Naknada (EUR)[#]</i>
Do 25	1,50 po toni
Preko 25	2,10 po toni

[#] PDV nije uračunat

Each tonne commenced will be considered as a whole tonne.

Landing charges according to type of traffic are:

General aviation, charter and diverted flights (commercial flights, charters)

<i>MTOM (tonne)</i>	<i>Charge (EUR)[#]</i>
Up to 25	5.60 per tonne
Over 25	7.60 per tonne

[#] VAT is not included

General aviation, charter and diverted flights (diverted flights, sports, training, trial, return flights, technical landing, emergency landing)

<i>MTOM (tonne)</i>	<i>Charge (EUR)[#]</i>
Up to 25	2.73 per tonne
Over 25	2.73 per tonne

[#] VAT is not included

2.1.2 Charges for use of lighting system

Charges for use of lighting system are paid for use of airport lighting system, which consists of approach lights, runway lights, taxiways and platforms lights.

Charges for use of lighting system are calculated on the basis of the maximum take-off mass (MTOM).

Each tonne commenced will be considered as a whole tonne.

Charges for use of lighting system are:

<i>MTOM (tonne)</i>	<i>Charge(EUR)[#]</i>
Up to 25	1.50 per tonne
Over 25	2.10 per tonne

[#] VAT is not included

2.2 Parkiranje, parkiranje u hangaru i dugotrajno parkiranje vazduhoplova

Parking vazduhoplova predstavlja upotrebu parking pozicija i zadržavanje vazduhoplova na platformi aerodroma.

Naknade za parkiranje vazduhoplova izračunavaju se na osnovu maksimalne mase vazduhoplova u poletanju (MTOM).

Svaka započeta tona smatra se kao cela tona.

Naknade za usluge parkiranja vazduhoplova se neće naplaćivati ako se vazduhoplov zadržava na platformi manje od 4 HR.

Naknada za usluge parkiranja vazduhoplova između 4 HR i 24 HR i dalje svaka 24 HR se naplaćuju 1,50 EUR po toni po danu. Minimalna naplata iznosi 10,00 EUR po vazduhoplovu za 24 HR. PDV nije uračunat.

Svaki čas preko 24 HR naplaćuje se kao celih 24 HR.

2.3 Putničke usluge

Putničke usluge uključuju korišćenje svih nekomercijalnih sadržaja u terminalnoj zgradi aerodroma.

Naknada za svakog odlazećeg putnika iznosi: 12,00 EUR po putniku (PDV je uračunat).

2.4 Obezbeđivanje

Naknada za obezbeđivanje podrazumeva naknadu za pružanje materijalno tehničkih uslova za sprovođenje pregleda obezbeđivanja.

Cena usluge za obezbeđivanje je sadržana u ceni za putničke usluge i ne naplaćuje se posebno.

2.5 Buka

NIL

2.2 Parking, hangarage and long-term storage of aircraft

Parking of aircraft means the use of parking positions and staying of aircraft on the apron.

Aircraft parking charges will be based on aircraft maximum take-off mass (MTOM).

Each tonne commenced will be considered as a whole tonne.

For aircraft parking up to 4 HR, no parking fees will be charged.

For aircraft parking over 4 HR up to 24 HR and every next 24 HR, parking fee will be charged EUR 1.50 per tonne per day. Minimum payment is EUR 10.00 per aircraft for the 24 HR. VAT is not included.

For parking over 24 HR, every hour commenced will be charged as the whole 24 HR.

2.3 Passenger service

Passenger service includes use of all non-commercial content in the aerodrome terminal building.

The charge for each departing passenger, is: EUR 12.00 per passenger (VAT is included).

2.4 Security

Security charge means charge for offering technical conditions for the implementation of security.

The security service price is included in the price of passenger service and it is not charged separately.

2.5 Noise-related items

NIL

2.6 Prihvat i otprema vazduhoplova, putnika i prtljaga

2.6.1 Zemaljsko opsluživanje

Usluga zemaljskog opsluživanja obuhvata sledeće vrste usluga:

- a) administrativne poslove i kontrolu:
 - kontrolu utovara;
 - slanje i primanje poruka i telekomunikacija;
 - druge kontrole pre, tokom ili posle leta i ostale administrativne usluge koje zahteva korisnik aerodroma;
- b) rukovanje, čuvanje i vođenje zapisa o opremi za utovar;
- c) opsluživanje putnika;
- d) prihvat i otpremu predatog prtljaga;
- e) prihvat i otpremu pošte i robe;
- f) prihvat i otpremu vazduhoplova na platformi:
 - navođenje vazduhoplova na zemlji pri dolasku i odlasku;
 - pomoć pri parkiranju vazduhoplova i pribavljanje odgovarajućih sredstava;
 - komunikacija između vazduhoplova i pružaoca usluga na platformi;
 - utovar i istovar vazduhoplova, uključujući pribavljanje i rukovanje potrebnim sredstvima, kao i vođenje posade i putnika između vazduhoplova i terminala i prevoz prtljaga/robe između vazduhoplova i terminala;
 - pozicioniranje stepenica za iskrcavanje/ukrcavanje putnika i/ili posade;
 - snabdevanje vazduhoplova električnom energijom uz pomoć mobilnih agregata (do 45 MIN);
- g) organizaciju i koordinaciju snabdevanja vazduhoplova gorivom i mazivom.

Naknade za uslugu zemaljskog opsluživanja izračunavaju se na osnovu maksimalne mase vazduhoplova u poletanju (MTOM).

Naknade za uslugu zemaljskog opsluživanja zavisno od vrste saobraćaja su:

2.6 Handling of aircraft, passengers and baggage

2.6.1 Ground handling

Ground handling services include the following services:

- a) administrative functions and control:
 - control of loading;
 - sending and receiving of messages and telecommunications;
 - other controls before, during or after the flight and other administrative services required by the aerodrome user;
- b) handling, storing and keeping records of the equipment for loading;
- c) handling of passengers;
- d) handling of checked baggage;
- e) handling of mail and goods;
- f) handling of aircraft on the apron:
 - aircraft marshaling at arrival and departure;
 - parking assist and the provision of adequate resources;
 - communication between the aircraft and the service provider on the apron;
 - loading and unloading of aircraft, including supplying and handling the necessary resources, guiding the crew and passengers between the aircraft and the terminal and transportation of baggage/goods between the aircraft and the terminal;
 - positioning the steps for disembarkation/embarkation of passengers and/or crew;
 - electricity supplying of aircraft by ground power unit (up to 45 MIN);
- g) organization and coordination of the aircraft supply with fuel and lubricants.

Ground handling service charges are calculated on the basis of the maximum take-off mass (MTOM).

Ground handling service charges according to type of traffic are:

Generalna avijacija, čarter i alternativni letovi (komercijalni letovi, čarter letovi)

<i>MTOM (tona)</i>	<i>Naknada (EUR)[#]</i>
Do 5,0	43,00
5,1–10,0	94,00
10,1–16,0	247,00
16,1–24,0	436,00
24,1–35,0	571,00
35,1–48,0	612,00
48,1–60,0	656,00
60,1–70,0	770,00
70,1–80,0	850,00
80,1–90,0	928,00
90,1–150,0	1106,00
150,1–180,0	1440,00
180,1–210,0	1830,00
210,1–260,0	2349,00
Preko 260,0	2970,00

[#] PDV nije uračunat

General aviation, charter and diverted flights (commercial flights, charters)

<i>MTOM (tonne)</i>	<i>Charge (EUR)[#]</i>
Up to 5.0	43.00
5.1–10.0	94.00
10.1–16.0	247.00
16.1–24.0	436.00
24.1–35.0	571.00
35.1–48.0	612.00
48.1–60.0	656.00
60.1–70.0	770.00
70.1–80.0	850.00
80.1–90.0	928.00
90.1–150.0	1106.00
150.1–180.0	1440.00
180.1–210.0	1830.00
210.1–260.0	2349.00
Over 260.0	2970.00

[#] VAT is not included

Generalna avijacija, čarter i alternativni letovi (alternativni, sportski, školski, probni, povratni letovi, tehničko sletanje, prinudno sletanje)

<i>MTOM (tona)</i>	<i>Naknada (EUR)[#]</i>
Do 5,0	24,00
5,1–10,0	52,00
10,1–16,0	105,00
16,1–24,0	175,00
24,1–35,0	225,00
35,1–48,0	250,00
48,1–60,0	280,00
60,1–70,0	324,50
70,1–80,0	354,50
80,1–90,0	369,50
90,1–150,0	429,50
150,1–180,0	640,00
180,1–210,0	789,50
210,1–260,0	913,50
Preko 260,0	1320,00

[#] PDV nije uračunat

General aviation, charter and diverted flights (diverted flights, sports, training, trial, return flights, technical landing, emergency landing)

<i>MTOM (tonne)</i>	<i>Charge (EUR)[#]</i>
Up to 5.0	24.00
5.1–10.0	52.00
10.1–16.0	105.00
16.1–24.0	175.00
24.1–35.0	225.00
35.1–48.0	250.00
48.1–60.0	280.00
60.1–70.0	324.50
70.1–80.0	354.50
80.1–90.0	369.50
90.1–150.0	429.50
150.1–180.0	640.00
180.1–210.0	789.50
210.1–260.0	913.50
Over 260.0	1320.00

[#] VAT is not included

2.6.2 Centralizovana infrastruktura

Centralizovanom infrastrukturom smatra se deo AD infrastrukture koji se koristi za pružanje usluga zemaljskog opsluživanja. Centralizovanom infrastrukturom upravlja operater AD, a njena složenost, troškovi ili uticaj na životnu sredinu su takvi da ne dopuštaju podelu ili dupliranje. Centralizovana infrastruktura podrazumeva:

- a) centralizovanu infrastrukturu za prihvatanje i otpremu putnika i prtljaga:
 - šalteri za registraciju putnika sa vagama za merenje prtljaga;
 - sistem za registraciju putnika i prtljaga;
 - računarska mrežna instalacija;
 - telefonska mrežna instalacija;
 - centralni sistem za javne objave;

 - sistem informacija o letovima (FIDS);
 - natpis sa informacijama iznad šaltera za registraciju putnika i prtljaga;
 - sistemi za transport sa kolektorskim trakama za odlazeći i dolazeći prtljag;
 - vage za merenje prtljaga;
 - sistem za uparivanje putnika i prtljaga;
 - putničke čekaonice sa izlazima;
- b) centralizovanu infrastrukturu za prihvatanje i otpremu vazduhoplova na platformi:
 - pozicije za parkiranje vazduhoplova i prostor za sredstva i opremu koja služi za pružanje usluga zemaljskog opsluživanja;
 - prostor i uređaj za utakanje pitke vode kojom se snabdevaju vazduhoplovi;
 - prostor i oprema za odlaganje komunalnog otpada;
 - spasilačko-vatrogasni sistemi, oprema i zaštita;
 - prostor, instalacije i oprema za skladištenje sredstava za odleđivanje i zaštitu od zaleđivanja vazduhoplova;
- c) centralizovanu infrastrukturu za prihvatanje i otpremu robe:
 - prostor za carinske preglede robe;

 - jedinstven radni prostor namenjen za carinski pregled uvozne robe;
 - namenski prostor za izdavanje robe;
 - radni prostor namenjen za izdavanje robe;
 - računarska mrežna instalacija;
 - telefonska mrežna instalacija.

2.6.2 Centralized infrastructure

Centralized infrastructure consider a part of AD infrastructure, which is used for ground handling services. Centralized infrastructure is managed by the AD operator, and its complexity, cost or environmental impact are such that they do not allow division or duplication. Centralized infrastructure includes:

- a) centralized infrastructure for handling passengers and baggage:
 - check-in counters with measuring scales for baggage;
 - system for the registration of passengers and baggage;
 - computer network installation;
 - telephone network installation;
 - central system for public announcements;
 - flight information system (FIDS);
 - inscription with the information above the check-in counters;
 - transport systems with collector strips for incoming and outgoing baggage;
 - balances to measure the baggage;
 - departure control system;

 - passenger waiting rooms with gates;
- b) centralized infrastructure for aircraft handling on the apron:
 - aircraft parking positions and space for tools and equipment used for ground handling services;

 - space and a device for pouring potable water for supplying of aircraft;

 - space and equipment for waste disposal;
 - rescue and fire fighting systems, equipment and protection;
 - space, installations and storing of aircraft de-icing and anti-icing facilities;
- c) centralized infrastructure for handling cargo:
 - space for customs inspections of goods;
 - unique workspace designed for customs inspection of imported goods;
 - dedicated space for issuing goods;
 - workspace intended for issuing goods;
 - computer network installation;
 - telephone network installation.

U cenu usluge zemaljskog opsluživanja uključena je i cena usluge korišćenja centralizovane infrastrukture.

The price of ground handling services includes the price for usage of centralized infrastructure.

2.7 Izuzeća i umanjenja

2.7 Exemptions and reductions

2.7.1 Izuzeća

2.7.1 Exemptions

Naknade za putničke usluge oslobođeni su deca do dve godine starosti, tranzitni putnici, članovi posade, ovlašćeni predstavnici avio-prevozioca i putnici za koje troškove snosi organizator putovanja.

Charges for passenger are not paid by children under 2 years of age, transit passengers, crew, official representatives of airlines and passengers for whom tour operator pays the charges.

Naknade za obezbeđivanje oslobođeni su deca do dve godine starosti, članovi posade, ovlašćeni predstavnici avio-prevozioca i putnici za koje troškove snosi organizator putovanja.

Security charges are not paid by children under 2 years of age, crew, official representatives of airlines and passengers for whom tour operator pays the charges.

2.7.2 Uvećanja

2.7.2 Surcharges

Naknada za uslugu zemaljskog opsluživanja generalne avijacije, čarter letova i vazduhoplova koji aerodrom koriste kao alternativni se uvećava za 20% u slučaju opsluživanja vazduhoplova tokom noći (2100–0500, u letnjem periodu 2000–0400).

The ground handling service charge for general aviation, charter flights and diverted flights will be increased by 20% in case of handling of aircraft during the night (2100–0500, during Summer time 2000–0400).

2.8 Posebna plaćanja

2.8 Special payments

Za nekomercijalne ad hok letove vazduhoplova do i uključujući 5 tona MTOM vikendom (subota i nedelja van zvaničnog vremena otvorenosti aerodroma), naplaćuje se jedinstvena cena za uslugu sletanja i uslugu zemaljskog opsluživanja u iznosu od 60,00 EUR. Ostale usluge (osvetljenje, parking, čekanje i drugo) naplaćuju se prema važećem cenovniku aerodroma.

For non-commercial ad-hoc flights operated with aircraft up to and included 5 tonnes MTOM during weekend (Saturday and Sunday out of official aerodrome operational hours), total rate for handling and landing will be charged EUR 60.00. Other services (lighting, parking, waiting, etc.) will be charged according to valid aerodrome price list.

Naknade za pružanje AD usluga se naplaćuju u skladu sa važećim cenovnikom aerodroma i za sve školske letove prilikom kojih se koristi aerodrom za vežbanje operativnih procedura u toku kojih dolazi ili ne dolazi do fizičkog kontakta vazduhoplova sa poletno-sletnom stazom.

Charges for the AD services will be charged according to valid aerodrome price list also for all training flights which are using the aerodrome for the practice of operational procedures during which there is or is not a physical contact of the aircraft with the runway.

Čekanje AD službi na sletanje vazduhoplova generalne avijacije, čarter letova i vazduhoplova koji aerodrom koriste kao alternativni aerodrom izvan vremena otvorenosti i radnim danima van vremena 0630–1430 (u letnjem periodu 0530–1330) za letove koji odstupaju od prvobitno najavljenog vremena sletanja, naplaćuje se 2,50 EUR po toni po započetom satu čekanja, odnosno minimalno 40,00 EUR.

Waiting of the AD services for the landing of general aviation, charter and diverted flights outside the opening hours and the time 0630–1430 (during Summer time 0530–1330) on working days for flights which deviate from the originally announced landing times, will be charged EUR 2.50 per tonne per hour of waiting or minimum EUR 40.00.

DCV naknada se naplaćuje u skladu sa propisima Republike Srbije.

CAD tax is charged in accordance with the regulations of the Republic of Serbia.

2.9 Načini plaćanja

Za domaće korisnike usluga, obračun za naplatu se vrši u RSD po zvaničnom srednjem kursu Narodne Banke Srbije koji važi na dan nastanka poreske obaveze.

2.9 Methods of payment

For domestic users the payment calculation is done in RSD at the official middle rate of National Bank of Serbia valid on the day of the completed service.

3. AERODROM PODGORICA

3. PODGORICA AERODROME

3.1 Sletanje vazduhoplova

3.1 Landing of aircraft

<i>MTOM (tona)</i>	<i>Naknada (EUR)</i>
Do 24	7,5 po toni
Preko 24	9,5 po toni

<i>MTOM (tonne)</i>	<i>Charge (EUR)</i>
Up to 24	7.5 per tonne
Over 24	9.5 per tonne

Svaka započeta tona smatraće se kao cela tona.

Each commenced tonne is considered as a whole tonne.

3.2 Parkiranje, parkiranje u hangaru i dugotrajno parkiranje vazduhoplova

3.2 Parking, hangarage and long-term storage of aircraft

<i>Vreme parkiranja</i>	<i>Naknada (EUR)</i>
Do 4 HR	Naknada se ne naplaćuje
Preko 4 HR do 24 HR	2,5 po toni

<i>Parking time</i>	<i>Charge (EUR)</i>
Up to 4 HR	No charges
Over 4 HR – Up to 24 HR	2.5 per tonne

Svaki naredni započeti dan naplaćuje se kao ceo dan. Početak dana je u 2300 UTC (tokom letnjeg računanja vremena 2200 UTC).

Each next commenced day will be charged as a whole day. Beginning of a day is 2300 UTC (during Summer Time 2200 UTC).

Svaka započeta tona smatraće se kao cela tona.

Each commenced tonne is considered as a whole tonne.

3.3 Putničke usluge

3.3 Passenger service

Naknada za svakog odlazećeg „čekiranog“ putnika iznosi:

The charge for each “checked-in” departing passenger is:

- putnik u međunarodnom saobraćaju: 15,00 EUR;
- putnik u transferu: 4,00 EUR.

- passenger in international traffic: EUR 15.00;
- passenger in transfer: EUR 4.00.

Naknada za putnike sa posebnim potrebama (PRM naknada) za komercijalne i nekomercijalne letove iznosi 0,25 EUR po odlazećem putniku. Osnova za obračun PRM naknade je svaki odlazeći putnik koji nije izuzet od naknade za putnički servis.

3.4 Obezbeđivanje

Naknada za obezbeđivanje naplaćuje se u iznosu od 1,75 EUR za sve odlazeće putnike u međunarodnom i transfernom saobraćaju.

3.5 Buka

NIL

3.6 Prihvat i otprema vazduhoplova, putnika i prtljaga

Prihvat i otprema vazduhoplova, putnika i prtljaga obračunava se na osnovu maksimalne dozvoljene mase vazduhoplova pri poletanju (MTOM).

3.6.1 Naknade za upotrebu centralne infrastrukture

3.6.1.1 Naknada za putnički i operativni prihvat

Naknada za putnički i operativni prihvat po odlazećem putniku iznosi 1,00 EUR.

3.6.1.2 Naknada za tehnički prihvat

<i>MTOM (KG)</i>	<i>Naknada (EUR) po vazduhoplovu</i>
Do 2000	9
2001–5000	12
5001–10000	18
10001–16000	30
16001–24000	53
24001–40000	70
40001–60000	80
60001–80000	93
80001–99000	112
99001–150000	204
150001–180000	300
180001–215000	330
Preko 215001	396

Charge for persons with reduced mobility (PRM charge) for commercial and non-commercial flights is EUR 0.25 per departing passenger. The basis for calculation of PRM charge is every departing passenger that is not exempted from passenger service charge.

3.4 Security

Security charge in amount of EUR 1.75 is levied for every departing passenger in international and transfer traffic.

3.5 Noise-related items

NIL

3.6 Handling of aircraft, passengers and baggage

Handling of aircraft, passengers and baggage is calculated on the basis of the aircraft maximum take off mass (MTOM).

3.6.1 Charges for use of central infrastructure

3.6.1.1 Passenger and operational handling charge

Passenger and operational handling charge for every departing passenger is EUR 1.00.

3.6.1.2 Technical handling charges

<i>MTOM (KG)</i>	<i>Charge (EUR) per aircraft</i>
Up to 2000	9
2001–5000	12
5001–10000	18
10001–16000	30
16001–24000	53
24001–40000	70
40001–60000	80
60001–80000	93
80001–99000	112
99001–150000	204
150001–180000	300
180001–215000	330
Over 215001	396

3.6.1.3 Generalna avijacija

<i>MTOM (KG)</i>	<i>Naknada (EUR) po vazduhoplovu</i>
Do 5000	–
Preko 5000	20 po toni

3.6.1.3 General aviation

<i>MTOM (KG)</i>	<i>Charge (EUR) per aircraft</i>
Up to 5000	–
Over 5000	20 per tonne

3.6.2 Naknada za uslugu prihvata i otpreme

<i>MTOM (KG)</i>	<i>Naknada za putnički i operativni prihvat (EUR) po vazduhoplovu</i>	<i>Naknada za tehnički prihvat (EUR) po vazduhoplovu</i>	<i>Ukupno (EUR) po vazduhoplovu</i>
	<i>Passenger and operational handling charge (EUR) per aircraft</i>	<i>Technical handling charge (EUR) per aircraft</i>	<i>Total (EUR) per aircraft</i>
Do / Up to 2000	22	34	56
2001–5000	32	48	80
5001–10000	48	72	120
10001–16000	80	120	200
16001–24000	141	211	352
24001–40000	184	276	460
40001–60000	211	317	528
60001–80000	248	372	620
80001–99000	299	449	748
99001–150000	544	816	1360
150001–180000	800	1200	2000
180001–215000	880	1320	2200
Preko / Over 215001	1056	1584	2640

Cena obuhvata ukupnu operaciju prihvata i otpreme vazduhoplova i pri obračunu je nedeljiva. Svako dalje pružanje usluga, koje prelazi obim i vreme propisano standardima za određenu vrstu vazduhoplova i vrstu prometa, obračunava se posebno po cenovniku usluga na poseban zahtev. Cenovnik se može dobiti zahtevom na kontakte date u AD 2 LYPG AD 2.2.

The price includes the total handling operation of the aircraft and when calculating is indivisible. Any other service provision, exceeding the scope and time prescribed by standards for the specific aircraft type and type of traffic, will be calculated specially according to the price list of services on special request. The price list is available upon request. For contact details see AD 2 LYPG AD 2.2.

3.7 Izuzeća i umanjenja

3.7.1 Izuzeća

Vazduhoplovi Vlade Crne Gore, Ministarstva unutrašnjih poslova Crne Gore, Vojske Crne Gore, Crvenog krsta i aeroklubovi čiji je matični aerodrom aerodrom Podgorica oslobođeni su plaćanja nadoknada za osnovne aerodromske usluge.

Od plaćanja aerodromskih naknada izuzete su i sledeće kategorije:

- vazduhoplovi uključeni u operacije traganja i spašavanja;
- vazduhoplovi koji se koriste za humanitarnu pomoć u slučaju prirodnih nepogoda ili stanja nužde;
- vazduhoplovi u nevolji;
- državni vazduhoplovi koji pružaju hitnu medicinsku pomoć;
- državni vazduhoplovi koji obavljaju letove za protivpožarnu zaštitu; i
- državni vazduhoplovi koji obavljaju letove za posebna delovanja.

Putničku naknadu i naknadu za obezbeđivanje ne plaćaju deca do dve godine starosti, tranzitni putnici i posada aviona.

3.7.2 Umanjenja

- Naknade za sletanje iz tačke 3.1 se umanjuju za 50% kod:
 - sletanja u slučaju nužde
 - sletanja helikoptera
 - tehničkog sletanja (punjenje gorivom);
- Naknade za sletanje iz tačke 3.1 umanjuju se za 75% kod:
 - obuke posade – svako dodirivanje RWY se naplaćuje
 - povratnog leta – bez promene korisne mase;
- Naknade za usluge prihvata i otpreme iz tačke 3.6.2 se umanjuju za 25% u slučaju praznog leta u jednom smeru;
- Naknade za usluge prihvata i otpreme iz tačke 3.6.2 umanjuju se za 50% u slučaju:
 - tehničkog i povratnog leta, pod pretpostavkom da nije nastupila promena korisne mase vazduhoplova;
 - opsluživanja helikoptera.

3.7 Exemptions and reductions

3.7.1 Exemption

Aircraft performing flights for the Government of Montenegro, Ministry of the Interior of Montenegro, Army of Montenegro, Red Cross service and aero-clubs home-based at Podgorica aerodrome are exempted from the payment of charges for basic aerodrome services.

From payment of aerodrome charges the following categories are exempted:

- aircraft involved in search and rescue operations;
- aircraft used in humanitarian assistance in case of natural disaster or state of emergency;
- aircraft in distress;
- state aircraft that provide emergency medical assistance;
- state aircraft performing flights for fire protection; and
- state aircraft that perform flights for the special operation.

Children under two years, transit passengers and aircraft crew on duty are exempted from passenger and security charges.

3.7.2 Reductions

- Landing charges from paragraph 3.1 are reduced by 50% for:
 - emergency landing
 - helicopters
 - technical landings (re-fuelling);
- Landing charges from paragraph 3.1 are reduced by 75% for:
 - crew training – each “touch and go” will be charged
 - round trip flight without change of payload;
- Charges for handling services from item 3.6.2 are reduced by 25% in case of one leg empty flight;
- Charges for handling services from item 3.6.2 are reduced by 50% for:
 - technical landing and returning flight, where no commercial change of load occurs;
 - helicopters.

Naknade za usluge prihvata i otpreme iz tačke 3.6.2 se umanjuju za 75% u slučaju školovanja pilota (pod opsluživanjem se smatra svaki dolazak vazduhoplova na platformu sa gašenjem i startovanjem motora).

3.7.3 Uvećanja

a) Naknade za sletanje iz tačke 3.1 uvećavaju se za 25% kad se koristi svetlosni sistem na poletno-sletnoj stazi.

b) Naknade za usluge prihvata i otpreme iz tačke 3.6.2 se uvećavaju za 30% u slučaju kašnjenja leta više od 60 minuta, ukoliko operator aerodroma ne primi obaveštenje najmanje 6 sati pre najavljenog leta.

c) Naknade za usluge prihvata i otpreme iz tačke 3.6.2 se uvećavaju za 25% u slučaju ponovnog utovara/istovara izazvanog greškom avio-prevozioca.

d) Naknade za usluge prihvata i otpreme iz tačke 3.6.2 se uvećavaju za čekanje leta na zahtev i to 300 EUR za svaki sat izvan službenog vremena otvorenosti aerodroma, a najmanja obračunska jedinica je 30 minuta.

3.8 Načini plaćanja

a) Za redovne kompanije: plaćanje je nakon pruženih usluga – preko računa.

b) Za ostale: plaćanje je unapred na račun ili neposredno po izvršenim uslugama – kreditnim karticama ili u gotovom.

4. AERODROM PRIŠTINA

Nema podataka

5. AERODROM SUBOTICA

Na AD Subotica naplaćuju se sledeće aerodromske naknade:

5.1 Sletanje vazduhoplova

Naknade za sletanje izračunavaju se na osnovu maksimalne mase vazduhoplova u poletanju (MTOM).

<i>MTOM (KG)</i>	<i>Naknada</i>
Do 1000	Paušalno 5 EUR*
Preko 1000	5 EUR* po toni**

** Svaka započeta tona smatraće se kao cela tona.

Charges for handling services from item 3.6.2 are reduced by 75% in case of training flights (handling refers to each aircraft landing on the apron with engine stop and start).

3.7.3 Surcharges

a) Landing charges from paragraph 3.1 will be increased by 25% when the runway is used with the lighting system.

b) Charges for handling services from item 3.6.2 are increased by 30% in case of more than 60 minutes flight delay, if the aerodrome operator does not receive the delay notification at least 6 hours before the announced flight.

c) Charges for handling services from item 3.6.2 are increased by 25% for reloading/unloading caused by aircraft operator's mistake.

d) Charges for handling services from item 3.6.2 are increased for hold a flight on request in the amount of EUR 300 for each hour beyond the official aerodrome operational hours and the smallest accounting unit is 30 minutes.

3.8 Methods of payment

a) For regular users: charges are payable upon rendered services – via bank transfer.

b) For others: payment is in advance by bank transfer or immediate payment upon rendered services – by credit cards or in cash.

4. PRIŠTINA AERODROME

Data not AVBL

5. SUBOTICA AERODROME

At Subotica AD the following aerodrome charges are collected:

5.1 Landing of aircraft

Landing charges are calculated on the basis of the maximum take-off mass (MTOM).

<i>MTOM (KG)</i>	<i>Charge</i>
Up to 1000	Flat rate EUR* 5
Over 1000	EUR* 5 per tonne**

** Each part of a tonne (i.e. each commenced tonne) is considered as a whole tonne.

5.2 Parkiranje, parkiranje u hangaru i dugotrajno parkiranje vazduhoplova

- a) Za parkiranje do 4 časa ne naplaćuje se naknada.
- b) Za parkiranje preko 4 časa do 24 časa za svaku započetu tonu naplaćuje se:
 - za parkiranje napolju 1,5 EUR*;
 - za parkiranje u hangaru 3 EUR*.
- c) Svaki naredni započeti dan računa se kao ceo dan.

* Cena se naplaćuje u dinarima obračunatim po srednjem kursu Narodne banke Srbije na dan obračuna.

5.3 Putničke usluge

NIL

5.4 Obezbeđenje

NIL

5.5 Buka

NIL

5.6 Prihvat i otprema vazduhoplova, putnika i prtljaga

NIL

5.7 Izuzeća i umanjenja

5.7.1 Izuzeća

Naknade za sletanje i parkiranje (do 5 dana) ne naplaćuju se vazduhoplovima koji obavljaju sportsko letenje i vazduhoplovima koji obavljaju letove za potrebe Crvenog krsta – nekomercijalni letovi.

5.7.2 Umanjenja

Naknada za sletanje se umanjuje za 50 % kod:

- a) sletanja u slučaju nužde
- b) sletanja helikoptera;
- c) tehničkog sletanja.

5.2 Parking, hangarage and long-term storage of aircraft

- a) For aircraft parking up to 4 hours no charge is applicable.
- b) For parking over 4 hours up to 24 hours, each tonne or part thereof will be charged:
 - for parking EUR 1.5*;
 - for hangarage EUR 3*.
- c) Each next commenced day will be calculated as a whole day.

* The price is paid in Serbian RSD recalculated at the National Bank of Serbia current middle exchange rate on the day of invoicing.

5.3 Passenger service

NIL

5.4 Security

NIL

5.5 Noise-related items

NIL

5.6 Handling of aircraft, passengers and baggage

NIL

5.7 Exemptions and reductions

5.7.1 Exemptions

Sport flying aircraft and aircraft in Red Cross service when they fly for Red Cross purpose – non-revenue flights are exempted from landing and parking (up to 5 days) charges.

5.7.2 Reductions

Landing charge will be reduced by 50% in the case of:

- a) emergency landing;
- b) landing of helicopter;
- c) technical landing.

6. AERODROM TIVAT

6.1 Sletanje vazduhoplova

<i>MTOM (tona)</i>	<i>Naknada (EUR)</i>
Do 24	7,5 po toni
Preko 24	9,5 po toni

Svaka započeta tona smatraće se kao cela tona.

6.2 Parkiranje, parkiranje u hangaru i dugotrajno parkiranje vazduhoplova

<i>Vreme parkiranja</i>	<i>Naknada (EUR)</i>
Do 4 HR	Naknada se ne naplaćuje
Preko 4 HR do 24 HR	3 po toni

Svaki naredni započeti dan naplaćuje se kao ceo dan. Početak dana je u 2300 UTC (tokom letnjeg računanja vremena 2200 UTC).

Svaka započeta tona smatraće se kao cela tona.

6.3 Putničke usluge

Naknada za svakog odlazećeg „čekiranog“ putnika iznosi:

- putnik u međunarodnom saobraćaju: 15,00 EUR;
- putnik u transferu: 4,00 EUR.

Naknada za putnike sa posebnim potrebama (PRM naknada) za komercijalne i nekomercijalne letove iznosi 0,25 EUR po odlazećem putniku. Osnova za obračun PRM naknade je svaki odlazeći putnik koji nije izuzet od naknade za putnički servis.

6.4 Obezbeđivanje

Naknada za obezbeđivanje naplaćuje se u iznosu od 1,75 EUR za sve odlazeće putnike u međunarodnom i transfernom saobraćaju.

6.5 Buka

NIL

6. TIVAT AERODROME

6.1 Landing of aircraft

<i>MTOM (tonne)</i>	<i>Charge (EUR)</i>
Up to 24	7.5 per tonne
Over 24	9.5 per tonne

Each commenced tonne is considered as a whole tonne.

6.2 Parking, hangarage and long-term storage of aircraft

<i>Parking time</i>	<i>Charge (EUR)</i>
Up to 4 HR	No charges
Over 4 HR – Up to 24 HR	3 per tonne

Each next commenced day will be charged as a whole day. Beginning of a day is 2300 UTC (during Summer Time 2200 UTC).

Each commenced tonne is considered as a whole tonne.

6.3 Passenger service

The charge for each “checked-in” departing passenger is:

- passenger in international traffic: EUR 15.00;
- passenger in transfer: EUR 4.00.

Charge for persons with reduced mobility (PRM charge) for commercial and non-commercial flights is EUR 0.25 per departing passenger. The basis for calculation of PRM charge is every departing passenger that is not exempted from passenger service charge.

6.4 Security

Security charge in amount of EUR 1.75 is levied for every departing passenger in international and transfer traffic.

6.5 Noise-related items

NIL

6.6 Prihvat i otprema vazduhoplova, putnika i prtljaga

Prihvat i otprema vazduhoplova, putnika i prtljaga se obračunava na osnovu maksimalne dozvoljene mase vazduhoplova pri poletanju (MTOM).

6.6.1 Naknade za upotrebu centralne infrastrukture

6.6.1.1 Naknada za putnički i operativni prihvat

Naknada za putnički i operativni prihvat po odlazećem putniku iznosi 1,00 EUR.

6.6.1.2 Naknada za tehnički prihvat

<i>MTOM (KG)</i>	<i>Naknada (EUR) po vazduhoplovu</i>
Do 2000	6
2001–5000	9
5001–10000	18
10001–16000	36
16001–24000	54
24001–40000	83
40001–60000	108
60001–80000	132
80 001–99000	144
99001–150000	204
150001–180000	300
180001–215000	330
Preko 215001	396

6.6.1.3 Generalna avijacija

<i>MTOM (KG)</i>	<i>Naknada (EUR) po vazduhoplovu</i>
Do 5000	–
Preko 5000	20

6.6 Handling of aircraft, passengers and baggage

Handling of aircraft, passengers and baggage is calculated on the basis of the aircraft maximum take off mass (MTOM).

6.6.1 Charges for use of central infrastructure

6.6.1.1 Passenger and operational handling charge

Passenger and operational handling charge for every departing passenger is EUR 1.00.

6.6.1.2 Technical handling charge

<i>MTOM (KG)</i>	<i>Charge (EUR) per aircraft</i>
Up to 2000	6
2001–5000	9
5001–10000	18
10001–16000	36
16001–24000	54
24001–40000	83
40001–60000	108
60001–80000	132
80001–99000	144
99001–150000	204
150001–180000	300
180001–215001	330
Over 215001	396

6.6.1.3 General aviation

<i>MTOM (KG)</i>	<i>Charge (EUR) per aircraft</i>
Up to 5000	–
Over 5000	20

6.6.2 Naknade za uslugu prihvata i otpreme

6.6.2 Charges for handling service

MTOM (KG)	<i>Naknada za putnički i operativni prihvati po vazduhoplovu</i>	<i>Naknada za tehnički prihvati po vazduhoplovu</i>	<i>Ukupno (EUR) po vazduhoplovu</i>
	<i>Passenger and operational handling charge (EUR) per aircraft</i>	<i>Technical handling charge (EUR) per aircraft</i>	<i>Total (EUR) per aircraft</i>
Do / Up to 2000	16	24	40
2001–5000	22	34	56
5001–10000	48	72	120
10001–16000	96	144	240
16001–24000	144	216	360
24001–40000	221	331	552
40001–60000	288	432	720
60001–80000	352	528	880
80001–99000	384	576	960
99001–150000	544	816	1360
150001–180000	800	1200	2000
180001–215000	880	1320	2200
Preko / Over 215001	1056	1584	2640

Cena obuhvata ukupnu operaciju prihvata i otpreme vazduhoplova i pri obračunu je nedeljiva. Svako dalje pružanje usluga, koje prelazi obim i vreme propisano standardima za određenu vrstu vazduhoplova i vrstu prometa, obračunava se posebno po cenovniku usluga na poseban zahtev. Cenovnik se može dobiti zahtevom na kontakte date u AD 2 LYTV AD 2.2.

The price includes the total handling operation of the aircraft and when calculating is indivisible. Any other service provision, exceeding the scope and time prescribed by standards for the specific aircraft type and type of traffic, will be calculated specially according to the price list of services on special request. The price list is available upon request. For contact details see AD 2 LYTV AD 2.2.

6.7 Izuzeća i umanjenja

6.7 Exemptions and reductions

6.7.1 Izuzeća

6.7.1 Exemption

Vazduhoplovi Vlade Crne Gore, Ministarstva unutrašnjih poslova Crne Gore, Vojske Crne Gore, Crvenog krsta i aeroklubovi čiji je matični aerodrom aerodrom Tivat oslobođeni su plaćanja nadoknada za osnovne aerodromske usluge.

Aircraft performing flights for the Government of Montenegro, Ministry of the Interior of Montenegro, Army of Montenegro, Red Cross service and aero-clubs home-based at Tivat aerodrome are exempted from the payment of charges for basic aerodrome services.

Od plaćanja aerodromskih naknada izuzete su i sledeće kategorije:

From payment of aerodrome charges the following categories are exempted:

a) vazduhoplovi uključeni u operacije traganja i spašavanja;

a) aircraft involved in search and rescue operations;

- b) vazduhoplovi koji se koriste za humanitarnu pomoć u slučaju prirodnih nepogoda ili stanja nužde;
- c) vazduhoplovi u nevolji;
- d) državni vazduhoplovi koji pružaju hitnu medicinsku pomoć;
- e) državni vazduhoplovi koji obavljaju letove za protivpožarnu zaštitu; i
- f) državni vazduhoplovi koji obavljaju letove za posebna delovanja.

Putničku naknadu i naknadu za obezbeđivanje ne plaćaju deca do dve godine starosti, tranzitni putnici i posada aviona.

6.7.2 Umanjenja

- a) Naknade za sletanje iz tačke 6.1 umanjuju se za 50% kod:
 - sletanja u slučaju nužde;
 - sletanja helikoptera;
 - tehničkog sletanja (punjenje gorivom);
- b) Naknade za sletanje iz tačke 6.1 umanjuju se za 75% kod:
 - obuke posade – svako dodirivanje RWY se naplaćuje;
 - povratnog leta – bez promene korisne mase;
- c) Naknade za usluge prihvata i otpreme iz tačke 6.6.2 umanjuju se za 25% u slučaju praznog leta u jednom smeru;
- d) Naknada za usluge prihvata i otpreme iz tačke 6.6.2 umanjuje se za 30% u periodu korišćenja zimskog reda letenja (novembar – april);
- e) Naknade za usluge prihvata i otpreme iz tačke 6.6.2 umanjuju se za 50% u slučaju:
 - tehničkog i povratnog leta, pod pretpostavkom da nije nastupila promena ukupne korisne mase vazduhoplova;
 - opsluživanja helikoptera;
- f) Naknade za usluge prihvata i otpreme iz tačke 6.6.2 se umanjuju za 75% u slučaju školovanja pilota (pod opsluživanjem se smatra svaki dolazak vazduhoplova na platformu sa gašenjem i startovanjem motora).

6.7.3 Uvećanja

- a) Naknade za sletanje iz tačke 6.1 se uvećavaju za 25% kad se koristi svetlosni sistem na poletno-sletnoj stazi.

- b) aircraft used in humanitarian assistance in case of natural disaster or state of emergency;
- c) aircraft in distress;
- d) state aircraft that provide emergency medical assistance;
- e) state aircraft performing flights for fire protection; and
- f) state aircraft that perform flights for the special operation.

Children under two years, transit passengers and aircraft crew on duty are exempted from passenger and security charges.

6.7.2 Reductions

- a) Landing charges from paragraph 6.1 are reduced by 50% for:
 - emergency landing;
 - helicopters;
 - technical landings (re-fuelling);
- b) Landing charges from paragraph 6.1 are reduced by 75% for:
 - crew training – each “touch and go” will be charged;
 - round trip flight without change of payload;
- c) Charges for handling services from item 6.6.2 are reduced by 25% in case of one leg empty flight;
- d) Charges for handling services from item 6.6.2 are reduced by 30% for operations during winter (November – April);
- e) Charges for handling services from item 6.6.2 are reduced by 50% for:
 - technical landing and returning flight, where no commercial change of load occurs;
 - helicopters;
- f) Charges for handling services from item 6.6.2 are reduced by 75% in case of training flights (handling refers to each aircraft landing on the apron with engine stop and start).

6.7.3 Surcharges

- a) Landing charges from paragraph 6.1 will be increased by 25% when the runway is used with the lighting system.

b) Naknade za usluge prihvata i otpreme iz tačke 6.6.2 se uvećavaju za 30% u slučaju kašnjenja leta više od 60 minuta, ukoliko operator aerodroma ne primi obaveštenje najmanje 6 sati pre najavljenog leta.

c) Naknade za usluge prihvata i otpreme iz tačke 6.6.2 se uvećavaju za 25% u slučaju ponovnog utovara/istovara izazvanog greškom avio-prevozioca.

d) Naknade za usluge prihvata i otpreme iz tačke 6.6.2 se uvećavaju za čekanje leta na zahtev i to 300 EUR za svaki sat izvan službenog vremena otvorenosti aerodroma, a najmanja obračunska jedinica je 30 minuta.

6.8 Načini plaćanja

a) Redovne kompanije: plaćanje je nakon pruženih usluga – preko računa.

b) Za ostale: plaćanje je unapred na račun ili neposredno po izvršenim uslugama – karticama ili u gotovom.

7. AERODROM VRŠAC

Sve nabrojane naknade se izračunavaju na osnovu maksimalne mase vazduhoplova u poletanju (MTOM).

Svaka započeta tona smatraće se kao cela tona.

7.1 Sletanje vazduhoplova

Naknada za sletanje iznosi 10 EUR po toni.

Naknada za upotrebu svetlosnog sistema poletno-sletne staze za sletanje iznosi 10 EUR po toni.

7.2 Parkiranje, parkiranje u hangaru i dugotrajno parkiranje vazduhoplova

a) Za parkiranje do 4 časa ne naplaćuje se naknada.

b) Za parkiranje preko 4 časa do 24 časa za svaku započetu tonu naplaćuje se 10 EUR po danu.

c) Parkiranje u hangaru se naplaćuje 30 EUR po toni po danu.

d) Svaki naredni započeti dan naplaćuje se kao ceo dan.

b) Charges for handling services from item 6.6.2 are increased by 30% in case of more than 60 minutes flight delay, if the aerodrome operator does not receive the delay notification at least 6 hours before the announced flight.

c) Charges for handling services from item 6.6.2 are increased by 25% for reloading/unloading caused by aircraft operator's mistake.

d) Charges for handling services from item 6.6.2 are increased for waiting a flight on request in the amount of EUR 300 for each hour beyond the official aerodrome operational hours and the smallest accounting unit is 30 minutes.

6.8 Methods of payment

a) For regular users: charges are payable upon rendered services – via bank transfer.

b) For others: payment is in advance by bank transfer or immediate payment upon rendered services – by credit cards or in cash.

7. VRŠAC AERODROME

Following charges are calculated on the basis of the maximum take-off mass (MTOM).

Each part of a tonne (i.e. each commenced tonne) is considered as a whole tonne.

7.1 Landing of aircraft

Landing charge will be charged EUR 10 per tonne.

Use of runway lighting system for landing will be charged 10 EUR per tonne.

7.2 Parking, hangarage and long-term storage of aircraft

a) For aircraft parking up to 4 hours no charge will be applicable.

b) For parking over 4 hours up to 24 hours, each tonne or part thereof will be charged EUR 10 per day.

c) Parking in hangar will be charged EUR 30 per tonne per day.

d) Each next commenced day will be charged as a whole day.

7.3 Putničke usluge

NIL

7.4 Obezbeđenje

NIL

7.5 Buka

NIL

7.6 Prihvat i otpremu vazduhoplova, putnika i prtljaga

NIL

7.7 Izuzeća i umanjenja

Izuzeća

Naknade za sletanje i parkiranje se ne naplaćuju vazduhoplovima u nuždi i vazduhoplovima koji obavljaju letove za potrebe Crvenog krsta - nekomercijalni letovi.

7.8 Načini plaćanja

Plaćanje se vrši isključivo virmanski po ispostavljenoj fakturi (RSD, srednji kurs Narodne banke Srbije).

7.3 Passenger service

NIL

7.4 Security

NIL

7.5 Noise-related items

NIL

7.6 Handling of aircraft, passengers and baggage

NIL

7.7 Exemptions and reductions

Exemption

Aircraft in Red Cross service when they fly for Red Cross purpose – Non-revenue flights and aircraft in emergency are exempted from landing charges.

7.8 Methods of payment

Payment shall be effectuated exclusively via bank transfer upon delivery of the invoice (RSD, middle exchange rate of National Bank of Serbia).